

ĐỐI THOẠI

Ấn Bản Tam Cá Nguyệt của Trung Tâm Vùng Quận Orange

TẬP 38 SỐ 3 • HẠ 2024



CHÂN DUNG ĐÁNG BIẾT

Catherine Mak và Maverick Im

KỂ TỪ KHI CƠ QUAN LẬP PHÁP CALIFORNIA SỬA ĐỔI ĐẠO LUẬT LANTERMAN ĐỂ CHO PHÉP CÁC TRUNG TÂM VÙNG TRÊN TOÀN TIỂU BANG TÀI TRỢ CÁC CHƯƠNG TRÌNH XÃ HỘI VÀ GIẢI TRÍ cho những người chúng tôi phục vụ, hàng nghìn trẻ em và người trưởng thành bị khuyết tật phát triển đang được hưởng vô số lợi ích từ việc tham gia vào các chương trình này. Sau đây chỉ là hai ví dụ tuyệt vời.

Catherine Mak

Là một em nhỏ 5 tuổi bị não liệt (bại não), Catherine đã tham gia các lớp học bơi lội tại Waterworks Aquatics Irvine kể từ tháng Mười, 2023 và học karate tại Tustin's Karate for All kể từ tháng Mười Một.

Ban đầu, cha mẹ em quan tâm đến những chương trình này để giúp giải quyết những thách thức về giác quan của Catherine, giúp em an toàn khi ở dưới nước cũng như cải tiến sức mạnh và khả năng giữ thăng bằng của em, vì em có xu hướng yếu hơn ở một bên. Mẹ của em Alyssa, cho biết rằng các lớp học chắc chắn đã giúp ích trong tất cả các lĩnh vực này và cũng mang lại một số lợi ích bất ngờ nữa.

Em ngủ ngon hơn và không dễ bị phân tâm

Chẳng hạn, Catherine là một em nhỏ có ý chí mạnh mẽ và luôn rất kén ăn, vì vậy Alyssa thường khó thuyết phục cô bé thử những món ăn mới và tốt cho sức khỏe. Giờ đây, khi em tham gia tập thể dục thường xuyên khiến kích thích sự thèm ăn đồng thời rèn luyện thể chất, Catherine đã cởi mở hơn rất nhiều trong việc thử các món ăn mới. Mẹ em cũng cho biết em ngủ ngon hơn và không dễ bị phân tâm vì em phải tập trung để học các thế karate của mình.



Catherine đã trải nghiệm được nhiều lợi ích từ các bài học bơi và các chương trình giải trí xã hội khác.

[Xem tiếp trang 7](#)

ĐỐI THOẠI

Bản tin này cũng có thể được đọc trên trang mạng toàn cầu của RCOC: www.rcocdd.com.



Copyright © 2024

Hội Đồng Quản Trị

Sandy Martin, Chủ tịch

Meena Chockalingam Bedekar,
Phó Chủ tịch

Jacqueline Nguyen, Thủ quỹ

Yvonne Kluttz, Thư ký

Marcell Bassett

Bruce Hall

Frances M.K. Hernandez

Hilda Mendez

Chinh Nguyen

Fernando Peña

Rick Perez

Xin vui lòng theo dõi Lịch Hằng Tháng trên trang mạng của RCOC để biết các thông tin cập nhật nhất về các ngày và phương thức họp của Hội Đồng Quản Trị.

Ban Điều Hành của RCOC

Larry Landauer, Tổng Giám Đốc

Christina Petteruto, Tư Vấn Tổng Quát

Marta Vasquez, Trưởng Ban Tài Chính

Jerrod Bonner, Giám Đốc Công Nghệ
Thông Tin

Arturo Cazares, Giám Đốc về Dịch Vụ
Cộng Đồng

Peter Himber, M.D., Giám Đốc Y Tế

Bonnie Ivers, Psy.D., Giám Đốc Lâm Sàng

Jennifer Montañez, Giám Đốc về
Quản Trị Hồ Sơ

Stacy Wong, Giám Đốc Phòng Nhân Lực

Carmen Gonzalez, Quản Đốc vùng Trung
Tâm

Rachel Khorana, Quản Đốc Nhóm Nhận
Người Bệnh Mới

Carie Otto, Quản Đốc vùng Tây

Greg Shimada, Phó Giám Đốc về Công
Nghệ Thông Tin

Jack Stanton, Phó Giám Đốc về Chỗ Ở

Sean Watson, Phó Giám Đốc về Quản Trị
Nguy Cơ

TIN CẬP NHẬT VỀ NGÂN SÁCH

Việc Tăng Lương cho Các Nhà Cung Cấp Dịch Vụ Bị Trì Hoãn cho đến Ngày 1 tháng Một, 2025

THỐNG ĐỐC NEWSOM VÀ GIỚI LÃNH ĐẠO LẬP PHÁP CỦA CALIFORNIA ĐÃ ĐẠT ĐƯỢC MỘT THỎA THUẬN VỀ NGÂN SÁCH nhằm đảm bảo việc tăng lương cho các nhà cung cấp dịch vụ vốn dự trù có hiệu lực từ ngày 1 tháng Bảy, 2024, nhưng thay vào đó sẽ có hiệu lực vào ngày 1 tháng Một, 2025.

Sự trì hoãn này là điều rất đáng thất vọng vì, như RCOC và những tổ chức khác đã chia sẻ, việc tăng lương này là một nhu cầu cấp thiết. Đây là phần lớn nhất trong một loạt các điều chỉnh ban đầu được đề xuất làm cơ sở trong Nghiên Cứu về Lương Bổng của Bộ Dịch Vụ Phát Triển năm 2019. Tuy nhiên, chúng tôi đánh giá cao các nhà lãnh đạo dân cử của chúng ta trong Cơ quan Lập pháp, những người đã hưởng ứng sự ủng hộ chung của các Trung Tâm Vùng và những người ủng hộ trên toàn tiểu bang qua việc phản đối kế hoạch của thống đốc nhằm trì hoãn việc tăng lương thậm chí muộn hơn nữa.

Điều quan trọng là thỏa thuận này ngăn chặn một sự trì hoãn khác được đề xuất trong ngân sách của thống đốc cho năm tài chính 2025-2026 được chia sẻ vào tháng Một, 2025.

Việc tăng lương cho các nhà cung cấp dịch vụ vốn dự trù có hiệu lực từ ngày 1 tháng Bảy, 2024, nhưng thay vào đó sẽ có hiệu lực vào ngày 1 tháng Một, 2025.

Dự Luật Đi Theo Cũng Chứa Các Thay Đổi

Liên quan đến thỏa thuận ngân sách, Cơ quan Lập pháp cũng đưa ra “dự luật đi theo” (gọi như thế là vì chúng “đi theo” dự luật ngân sách) cung cấp hướng dẫn bổ sung về cách thực hiện thỏa thuận ngân sách.

Ngoài các chi tiết về việc tăng lương cho các nhà cung cấp dịch vụ đã nêu ở trên, “dự luật đi theo” năm nay của dịch vụ phát triển còn có một số điều khoản mới quan trọng. Một trong những điều có tác động trực tiếp nhất đến các gia đình là việc loại bỏ khoản phí Chi phí Tham gia của Gia đình và phí Chương trình Gia đình Hằng năm.

Những khoản chi phí này, ban đầu được áp dụng cách đây vài năm để ứng phó với các cuộc khủng hoảng ngân sách trước đó, đã tỏ ra là gánh nặng đối với nhiều gia đình. Do các chi phí hành chính liên quan đến chúng cũng đáng kể nên các khoản phí này cũng không tạo được mức tiết kiệm chi phí như mong đợi.

Để biết thông tin chi tiết và đầy đủ về ngân sách được ban hành cho năm tài chính 2024-2025, hãy truy cập trang mạng ngân sách của Bộ Tài Chính tại www.ebudget.ca.gov hoặc trang mạng của DDS tại www.dds.ca.gov/transparency/budget-information.

RCOC Mở Rộng Các Lựa Chọn Giải Trí-Xã Hội cho Các Cá Nhân và Gia Đình

Của Larry Landauer, Executive Director



CÁC HOẠT ĐỘNG XÃ HỘI VÀ GIẢI TRÍ ĐÓNG MỘT VAI TRÒ QUAN TRỌNG TRONG CUỘC SỐNG CỦA TẤT CẢ TRẺ EM VÀ NGƯỜI LỚN, bởi thế thật là một tin vui khi Tiểu bang California xác định rằng các loại chương trình này có thể được tài trợ bởi các Trung Tâm Vùng.

Tuy nhiên, việc làm cho dịch vụ mới này có thể dễ dàng tiếp cận đối với những người mà chúng tôi phục vụ có những khó khăn của nó, vì các chương trình cũng phải tuân thủ Quy Tắc Cuối Cùng về HCBS (Dịch Vụ tại Nhà và Cộng đồng) của chính phủ liên bang. (Xem trang 7 để biết mã nối kết QR tới loạt video giải thích Quy Tắc Cuối Cùng này.)

Chúng tôi đã xác định được hàng trăm lựa chọn mà các gia đình tại Quận Orange có thể khám phá.

Tôi tự hào về sự tiến bộ của nhóm chúng tôi trong hai năm qua, vì chúng tôi đã xác định được hàng trăm lựa chọn mà các gia đình tại Quận Orange có thể khám phá. Từ âm nhạc, nghệ thuật và khiêu vũ, đến bơi lội và các môn thể thao khác, nấu ăn, và nhiều thứ nữa, luôn có điều gì đó phù hợp với sở thích và nhu cầu của mỗi cá nhân.

Những Phúc Lợi của Các Chương Trình Giải Trí Xã Hội

Các dịch vụ mà RCOC cho phép hiện đang đồng thời tăng lên, vì các Phối Hợp Viên Dịch Vụ của chúng tôi đã khuyến khích các cá nhân và gia đình khám phá các dịch vụ quan trọng và làm phong phú cuộc sống này. Như được mô tả trong câu chuyện trang bìa của bản tin lần này, việc tăng cường xã hội hóa và sức khỏe thể chất chỉ là bước khởi đầu. Nhiều người cũng đang trải nghiệm những lợi ích bất ngờ khác, chẳng hạn như việc cải thiện giấc ngủ, tập trung tốt hơn và tăng tính linh hoạt trong mọi việc, từ các sự lựa chọn thực phẩm đến việc lập lịch trình.

Các Lựa Chọn về Việc Trả Tiền Được Cải Tiến

Trước đây, vì hầu hết các chương trình giải trí-xã hội không được “kết” chính thức như đối với các nhà cung cấp dịch vụ của RCOC, nên hầu hết các gia đình phải trả trước cho các chương trình của thành viên gia đình họ và yêu cầu RCOC bồi hoàn. Mặc dù điều này có hiệu quả với một số người nhưng nó lại là gánh nặng tài chính và mất thời gian đối với nhiều gia đình có lợi tức thấp mà chúng tôi phục vụ.

Luôn có điều gì đó phù hợp với sở thích và nhu cầu của mỗi cá nhân.

Mùa hè này, chúng tôi vui mừng triển khai một mô hình thanh toán mới, cho phép các chương trình giải trí-xã hội có hợp tác được thanh toán theo cách tương tự như đối với các nhà cung cấp dịch vụ khác của RCOC. Bằng cách loại bỏ việc đòi hỏi các gia đình phải trả tiền trước, mô hình thanh toán mới sẽ loại bỏ chướng ngại lớn đối với nhiều người trong việc tiếp cận dịch vụ.

Khám Phá Các Lựa Chọn Giải Trí Xã Hội

Nếu bạn chưa thảo luận về các dịch vụ giải trí-xã hội với Phối Hợp Viên Dịch Vụ tại RCOC của mình, xin vui lòng liên lạc bất cứ lúc nào. Chúng tôi luôn sẵn sàng trợ giúp và tiếp tục bổ sung thêm nhiều lựa chọn hơn vào danh sách 116 trang gồm các chương trình toàn bộ đáp ứng các yêu cầu của HCBS. Để truy cập trực tiếp vào danh sách, hãy nhấp vào mã QR này



NÓI VỚI NHAU

Bạn Không Cần Phải Ở Nhà!

Của Yvonne Kluttz, PAC Chair và Amy Jessee, PAC Co-Chair



NHIỀU LÚC, KHI NGHĨ ĐẾN CÁC HOẠT ĐỘNG GIẢI TRÍ-XÃ HỘI, NGƯỜI TA TỰ ĐỘNG NGHĨ ĐẾN TRẺ EM VÀ KỶ NGHỈ HÈ. Nhưng chúng tôi muốn bạn biết rằng có rất nhiều hoạt động dành cho người lớn bị khuyết tật phát triển, và chúng có thể mang đến những cơ hội tuyệt vời cho việc kết bạn với những người khác có và không có khuyết tật.

Yvonne nhớ lại cái thời không có nhiều thứ dành cho cô và các bạn cùng trang lứa, nhưng cô và nhóm nhà thờ tại trường Chúa Nhật của mình thích đến thăm và cưỡi ngựa tại Trang Trại Calicinto ở San Jacinto, nơi vẫn còn hoạt động cho đến ngày nay. Cả cô và Amy đều thích tham gia các giải đấu bowling—Yvonne tại Linbrook Bowl ở Anaheim và Amy tại Fountain Valley Bowl, nơi cô và các đồng đội của mình tự gọi mình là “Ramp Rascals” vì tất cả họ đều sử dụng xe lăn.



Amy cũng chơi đánh quần vợt trên xe lăn từ tuổi thiếu niên đến cuối những năm ở tuổi 20 và rất hào hứng khi được tham gia lại Trại R.A.D. ((Rising Above Disabilities / Vượt Trên Khuyết Tật); trại này cung cấp các chương trình mùa hè cho thanh thiếu niên và người lớn bị khuyết tật phát triển.

Dù sở thích của bạn là gì, chúng tôi hy vọng bạn sẽ theo đuổi chúng trong mùa hè này và biết rằng bạn không cần phải lúc nào cũng ở nhà. Cả hai chúng tôi đều đã phát triển nhiều tình bạn thân thiết với những người chúng tôi gặp khi tham gia các chương trình xã hội và giải trí, và bạn cũng có thể như vậy!

Các Buổi Hội Học về Kiểm Soát Hành Vi cho Phụ Huynh

Buổi hội học miễn phí này cho phụ huynh được tổ chức qua cầu truyền hình Zoom.

Nó trình bày những nguyên tắc căn bản trong việc kiểm soát hành vi theo hướng tích cực, với một mục tiêu thực tế là giúp đỡ cho phụ huynh của những trẻ có khuyết tật phát triển thay đổi những hành vi của chính họ cũng như hành vi của con em mình. Phụ huynh tham dự một cách tích cực và được mời gọi để thảo luận về những khó khăn cụ thể về mặt hành vi mà họ đang phải đương đầu. Để đạt được kết quả tối đa, phụ huynh được khuyến khích tham dự tất cả các buổi trình bày trong loạt hội học. Huấn luyện tiêu chuẩn sẽ là trọng tâm của buổi học cuối. Phải giữ chỗ trước. Xin liên lạc với Phối Hợp Viên Dịch Vụ của bạn để biết thêm chi tiết, và để ghi danh.



Trình bày bằng tiếng Tây-ban-nha do **Advanced Behavioral**

Khi nào: Các tối thứ Năm – 26 tháng Chín, mồng 3 tháng Mười, mồng 10 tháng Mười, 17 tháng Mười, và 24 tháng Mười

Thời gian: 5:30 chiều – 8:00 tối



SỨC KHỎE HẰNG NGÀY: Các Lời Khuyên Giúp Răng và Nướu Khỏe Mạnh

DUY TRÌ SỨC KHỎE RĂNG MIỆNG TỐT KHÔNG CHỈ LÀ CÁCH TỐT ĐẸP ĐỂ GIÚP NGĂN NGỪA SÂU RĂNG VÀ HÔI MIỆNG. Rất nhiều nghiên cứu liên kết sức khỏe răng miệng tốt với các kết quả sức khỏe tốt hơn trong nhiều lĩnh vực. Những lời khuyên cơ bản này có thể là tất cả những gì hầu hết mọi người cần để duy trì sức khỏe răng miệng tốt trong suốt cuộc đời.

- Đánh răng sau khi ăn hoặc uống, ít nhất hai lần một ngày trong ít nhất hai phút. Hãy chắc chắn đánh chải tất cả các bề mặt của răng, bao gồm cả mặt sau và các mặt bên của răng. Bạn cũng nên kết thúc bằng cách đánh lưỡi vì nó có thể chứa vi khuẩn có hại.
- Đừng quên dùng chỉ nha khoa để làm sạch kẽ răng, ít nhất một lần mỗi ngày.

Rất nhiều nghiên cứu liên kết sức khỏe răng miệng tốt với các kết quả sức khỏe tốt hơn

- Ăn theo phương thức ăn uống cân bằng, lành mạnh với lượng đường hạn chế và uống nhiều nước.
- Đừng hút thuốc. Hút thuốc làm tăng nguy cơ mắc tất cả các loại ung thư miệng cũng như bệnh nha chu (nướu).
- Thay bàn chải đánh răng ba đến bốn tháng một lần, hoặc khi bàn chải bị mòn.
- Đến gặp nha sĩ hai lần một năm để khám răng định kỳ và làm sạch răng theo cách chuyên nghiệp.

Nhiều người trong số những người được RCOCC phục vụ có vấn đề về giác quan hoặc các khuyết tật khác khiến việc

thực hiện chăm sóc nha khoa trở nên khó khăn nếu không có sự trợ giúp. Một số người khó có thể chịu đựng được việc được người khác làm sạch răng. Sau đây là một số cách để làm cho tiến trình này thoải mái hơn.

- Ăn theo phương thức ăn uống cân bằng, lành mạnh với lượng đường hạn chế và uống nhiều nước.
- Đừng hút thuốc. Hút thuốc làm tăng nguy cơ mắc tất cả các loại ung thư miệng cũng như bệnh nha chu (nướu).
- Thay bàn chải đánh răng ba đến bốn tháng một lần, hoặc khi bàn chải bị mòn.
- Đến gặp nha sĩ hai lần một năm để khám răng định kỳ và làm sạch răng theo cách chuyên nghiệp.

Nếu không thể đánh răng và dùng chỉ nha khoa thường xuyên, hãy hỏi nha sĩ về các loại nước súc miệng và các lựa chọn thay thế khác. Phối Hợp Viên Dịch Vụ tại RCOCC của bạn cũng có thể giúp đỡ, vì vậy hãy liên lạc nếu bạn gặp khó khăn trong việc tìm một nha sĩ địa phương có chuyên môn trong việc điều trị cho những người có nhu cầu đặc biệt.



Hiểu Biết Căn Bản về Giáo Dục Đặc Biệt Chuyển Tiếp từ Lớp Mầm Non thuộc Giáo Dục Đặc Biệt sang Lớp Mẫu Giáo

TRONG SỐ NÀY, CHÚNG TÔI TIẾP TỤC LOẠT BÀI VỀ QUY TRÌNH CHUYỂN TIẾP CỦA TRẺ EM TRONG GIÁO DỤC ĐẶC BIỆT—lần này chia sẻ một số điểm chính về quy trình chuyển đổi từ lớp mầm non của giáo dục đặc biệt sang lớp mẫu giáo.

Sự Khác Biệt Chính Giữa Mầm Non và Mẫu Giáo

Đối với một số người, khung cảnh rộng lớn hơn của một trường tiểu học, nơi có lớp mẫu giáo, và thời gian học dài hơn có thể là một thách thức. Sự hiện diện của các trẻ lớn hơn cũng có thể cần một số điều chỉnh. Tuy nhiên, bằng cách làm việc cùng với nhóm của nhà trường, quy trình chuyển đổi có thể là một trải nghiệm tuyệt vời cho cả trẻ em có nhu cầu đặc biệt và người chăm sóc chúng.

Chuẩn Bị cho Con Bạn Hòa Nhập với Môi Trường Mới

Hãy hỏi nhóm IEP hiện tại của bạn về các hoạt động cá nhân tại nhà mà bạn có thể sử dụng để giúp con mình phát triển các kỹ năng mẫu giáo.

Đọc những câu chuyện về trường mẫu giáo để giúp con bạn hiểu rõ hơn những gì sẽ xảy ra.

Nếu có thể, hãy đến thăm trường và cho con bạn thời gian khám phá sân chơi của trường trước ngày đầu tiên đi học mẫu giáo. Hãy hỏi hiệu trưởng xem bạn và con bạn có thể đến thăm lớp học trước khi ngày học bắt đầu hay không.

Bạn cũng nên xem xét và bắt đầu thực hành thói quen buổi sáng mới của mình như ăn sáng, mặc quần áo và đến trường. Điều này đặc biệt quan trọng nếu bạn đang gắn kết trường học vào thói quen trước khi làm việc của mình. Nếu bạn cảm thấy căng thẳng, con bạn cũng sẽ càng thêm lo lắng.

Trợ Giúp từ RCOC

Giống như tất cả các quy trình chuyển tiếp, cuộc họp IEP chuyển tiếp từ lớp mầm non sang mẫu giáo rất quan trọng để đảm bảo các mục tiêu, dịch vụ và hỗ trợ về mẫu giáo phù hợp cho con bạn. Hãy nhớ xem lại chuyên mục giáo dục đặc biệt trong ấn bản Đối Thoại số Mùa Đông 2024, được đăng trên trang mạng của chúng tôi, tất cả đều nói về các cuộc họp IEP chuyển tiếp.

Và hãy nhớ rằng bạn luôn có thể yêu cầu sự trợ giúp từ Phối Hợp Viên Dịch Vụ tại RCOC của mình, người có thể trả lời các câu hỏi và sẵn lòng tham dự cuộc họp chuyển tiếp IEP cùng với bạn để hỗ trợ và đưa ra những hiểu biết sâu sắc về quy trình.

CHÂN DUNG NÊN BIẾT

Catherine Mak và Maverick Im, tiếp theo

Maverick Im

Maverick, 10 tuổi, bị chứng tự kỷ, đã bắt đầu các lớp học vào tháng Hai vừa qua tại Williams MMA ở Fountain Valley. Là một cậu bé rất thông minh, thích lịch trình và giải toán và các con số, Maverick đã phải vật lộn với sự linh động và tập trung vì cậu dễ cảm thấy nhàm chán với những thứ mà mình không quan tâm.

Mẹ của cậu, Stephanie, rất vui khi thấy con trai mình mong chờ lớp học võ thuật nhóm, bao gồm cả các động tác cá nhân giúp nâng cao thể lực và khả năng phối hợp của em, cũng như các trận đấu một-chơi-một trong đó bọn trẻ mặc đồ bảo hộ để thực hành các kỹ năng mới của các em.

Stephanie thường quan sát và đôi khi ghi chú về Maverick trong giờ học. Bằng cách phát lại đoạn ghi âm sau giờ học, cô có thể giúp con nhận ra khi nào mình đang “lệch pha” và thấy tầm quan trọng của việc tập trung và lắng nghe cẩn thận các hướng dẫn của huấn luyện viên.



Maverick (phía trước bên trái) cùng bố William (trên) và (giữa, từ trái sang phải) mẹ Stephanie, chị gái Isabella và chị gái Rebecca.

“Lúc đầu, đó chỉ là một thói quen đối với cậu bé, nhưng cậu đã kết bạn và bây giờ cậu thực sự thích nó,” cô nói và lưu ý rằng cô đặc biệt đánh giá cao việc Maverick được đối xử như bất kỳ đứa trẻ nào khác trong chương trình mang tính hòa nhập hoàn toàn này.

Phối Hợp Viên Dịch Vụ tại RCOC của Maverick, Eva Rodriguez, người đã hỗ trợ gia đình cậu kể từ bản IPP đầu tiên vào năm 2016, cũng rất vui mừng trước sự tiến bộ mà cô nhìn thấy, vì sự kết hợp hiệu quả của các liệu pháp đã giúp cậu chuyển tiếp hoàn toàn tốt đẹp hai năm trước đây từ giáo dục đặc biệt sang giáo dục phổ thông.



Maverick mong ngóng các lớp học của mình tại Williams MMA.

Hãy Xem Những YouTube Video Mới của Chúng Tôi

Bởi vì gần như tất cả các dịch vụ và hỗ trợ của Trung Tâm Vùng đều nhận tài trợ của liên bang nên chúng phải tuân thủ Quy Tắc Cuối Cùng HCBS (Dịch Vụ tại Nhà và Cộng đồng) của chính phủ liên bang. RCOC hợp tác với Trung Tâm Vùng Tri-Counties và những nơi khác để sản xuất một loạt phim ngắn hoạt hình vui nhộn gồm 10 phần giải thích các khía cạnh khác nhau của quy tắc. Xin nhấp vào mã QR hoặc truy cập <https://www.youtube.com/@tri-countiesregionalcenter/playlists> để xem loạt video bằng nhiều ngôn ngữ.





REGIONAL CENTER OF ORANGE COUNTY

P.O. Box 22010
Santa Ana, CA 92702-2010

NON-PROFIT
ORGANIZATION
U.S. POSTAGE

PAID

SANTA ANA, CA
PERMIT NO. 1285

BẢN TIN ĐỐI THOẠI



BÀI VỞ BÊN TRONG

Chân Dung Đáng Biết: Catherine Mak và Maverick Im	1
Việc Tăng Lương cho Các Nhà Cung Cấp Dịch Vụ Bị Trì Hoãn cho đến Ngày 1 tháng Một, 2025	2
Tường Trình của Tổng Giám Đốc	3
Nói Với Nhau	4
Những Buổi Hội Học về Kiểm Soát Hành Vi.....	4
Lời Khuyên Về Sức Khỏe Hằng Ngày	5
Những Điều Sơ Đẳng Cần Biết về Giáo Dục Đặc Biệt.....	6

Các địa điểm của Trung Tâm Vùng Quận Orange

Văn phòng tại Santa Ana
1525 N. Tustin Avenue
Điện thoại 24/24: 714.796.5100

Văn phòng tại Cypress
10803 Hope Street, Suite A
Điện thoại 24/24: 14.796.2900

Danh sách các dịch vụ được cung cấp của RCOC

BẠN CÓ BAO GIỜ TỰ HỎI LIỆU MỘT NHU CẦU MÀ GIA ĐÌNH BẠN ĐANG HƯỞNG CÓ THỂ ĐƯỢC CHI TRẢ BẰNG QUỸ CỦA RCOC KHÔNG? Mặc dù tất cả các dịch vụ và hỗ trợ đều được cá nhân hóa, chúng tôi đã cố gắng giúp các cá nhân và gia đình để hiểu hơn những gì hiện đang có bằng cách tập hợp các danh sách dịch vụ thường được đề xuất cho những người đang trong giai đoạn Early Start (từ sơ sinh đến 2 tuổi), các em đang trong độ tuổi đi học (3 đến 21), và người lớn (22+).



Xin nhấp vào mã QR hoặc truy cập www.rcocdd.com/client-services/services-provided và cuộn xuống dưới để xem và tải xuống các danh sách dịch vụ bằng tiếng Anh, tiếng Tây-ban-nha, tiếng Việt và tiếng Hàn.

TRUNG TÂM VÙNG QUẬN ORANGE đã chuẩn bị phụ trang này đặc biệt cho những cá nhân và gia đình mà chúng tôi phục vụ, những người cảm thấy thoải mái nhất khi giao tiếp bằng tiếng Việt. Các sự kiện, chương trình và sinh hoạt này được trình bày bằng tiếng Việt và/hoặc dành riêng cho những người trong cộng đồng người Việt vùng Nam California. Tuy nhiên, một số không được tài trợ hoặc xác nhận bởi RCOC, và các thông tin được cung cấp để thuận tiện cho người đọc tiếng Việt. Nếu bạn biết về những cơ hội khác mà bạn muốn chia sẻ với mọi người trong cộng đồng Việt Nam, xin vui lòng liên lạc với Kaitlynn Yen Truong của RCOC theo số 714.558.5405 hoặc ktuong@rcocdd.com.

Lễ Hội Mùa Thu

Lễ Hội Mùa Thu hằng năm của Thành phố Westminster có chương trình giải trí trực tiếp, đồ ăn ngon, quầy hàng thủ công, một hội chợ nguồn tài nguyên, các hoạt động vui nhộn dành cho trẻ em, v.v. Để biết thêm thông tin, hãy gọi 714.895.2860 hoặc gửi email tới csronline@westminster-ca.gov.

**Thứ Năm, 26 tháng Chín đến
Chủ Nhật, 29 tháng Chín, 2024**

Westminster Civic Center
8200 Westminster Blvd ở Westminster

Lễ Hội Halloween

Hãy đến để tận hưởng một đêm vui về ma quái tại Halloween Spooktacular ở Westminster, ở đó có nhiều hoạt động, trò chơi, ẩm thực, trò vui ma quái, v.v. Buổi tối bắt đầu bằng sự kiện Trunk or Treat thú vị và kết thúc bằng một bộ phim. Để biết thêm thông tin, hãy gọi 714.895.2860 hoặc gửi email tới csronline@westminster-ca.gov.



Thứ Sáu, 25 tháng Mười

Westminster Civic Center
8200 Westminster Blvd ở Westminster

Lễ Hội Trung Thu

Lễ Hội Trung Thu thường niên lần thứ ba ở Santa Ana, còn được gọi là Tết Trung Thu, là một sự kiện miễn phí, thân thiện với gia đình nhằm nêu bật nền văn hóa châu Á và các thành viên Việt Nam trong cộng đồng. Theo truyền thống, lễ hội này là lễ kỷ niệm vụ thu hoạch mùa Thu và rằm trăng tròn, thời điểm các gia đình quây quần bên nhau cùng tận hưởng những mùa màng bội thu sau một năm lao động, chăm sóc mùa màng vườn tược.

Thứ Bảy, mùng 5 tháng Mười

4 giờ chiều - 8 giờ tối
Công viên Centennial Park tại 3000 W. Edinger Avenue ở Santa Ana



Các Dịch Vụ về Việc Làm cho Người Trưởng Thành



MỘT CÔNG VIỆC ĐƯỢC TRẢ LƯƠNG TRONG CỘNG ĐỒNG CÓ THỂ KHƠI DẬY LÒNG TỰ TRỌNG, CẢM GIÁC HOÀN THÀNH VÀ HƯỚNG TỚI CHO NGƯỜI TRƯỞNG THÀNH DÙ CÓ HOẶC KHÔNG CÓ KHUYẾT TẬT. Đây là một trong những lý do khiến Tiểu bang California và RCOOC đều áp dụng chính sách Việc Làm Trên Hết, qua đó yêu cầu chúng tôi khám phá việc làm mang tính cạnh tranh, hòa nhập như là lựa chọn đầu tiên cho những người trưởng thành trong độ tuổi làm việc mà chúng tôi phục vụ.

Mặc dù các trung tâm vùng trên toàn tiểu bang gặp khó khăn trong việc đảm bảo việc làm mang tính cạnh tranh, hòa nhập cho tất cả người lớn với khuyết tật phát triển muốn có việc làm, nhưng RCOOC và các nhà cung cấp dịch vụ việc làm trong cộng đồng của chúng tôi đã được công nhận vì những nỗ lực của chúng tôi nhằm giúp những người trưởng thành mà chúng tôi phục vụ đạt được những mục tiêu nghề nghiệp của họ.

Điều này bao gồm việc tạo dựng quan hệ đối tác với các chủ hãng, các nhà tuyển dụng tiềm năng để xác định những công việc mà người khuyết tật phát triển có thể làm, cũng như nỗ lực kết hợp các kỹ năng, tài khéo, khả năng và sở thích của một cá nhân với công việc và hãng xưởng phù hợp. Kinh nghiệm của chúng tôi cho thấy rằng với sự hỗ trợ phù hợp, hầu hết mọi người chúng tôi phục vụ đều có thể có được trải nghiệm việc làm thành công.

Trong số các quan hệ đối tác sáng tạo nhất của chúng tôi là những quan hệ liên quan đến các công việc thực tập. Những điều này cho phép những người mà chúng tôi phục vụ có được những kỹ năng quan trọng và kinh nghiệm thực tế mà đôi khi dẫn đến công việc làm mang tính cạnh tranh và hòa nhập.

Với sự hỗ trợ phù hợp, hầu hết mọi người chúng tôi phục vụ đều có thể có được trải nghiệm việc làm thành công.

Sau khi thấy một người khuyết tật thích hợp với một việc làm, các nhà cung cấp dịch vụ việc làm của RCOOC thường cung cấp hỗ trợ huấn luyện việc làm tại chỗ. Mục tiêu của huấn luyện viên việc làm là giúp tạo điều kiện thuận lợi cho sự thành công của người chúng tôi phục vụ tại nơi làm việc. Giống như tất cả các dịch vụ do RCOOC tài trợ, mức hỗ trợ việc làm được cung cấp hoàn toàn phụ thuộc vào nhu cầu của từng cá nhân. Nó có thể bao gồm từ sự giám sát liên tục, trực tiếp tại nơi làm việc của người hướng dẫn việc làm đến sự giám sát hằng ngày, hằng tuần hoặc hằng tháng khi người hướng dẫn việc làm kiểm tra định kỳ với cá nhân và chủ hãng để tạo điều kiện giao tiếp và giải quyết mọi vấn đề tại nơi làm việc.

Nếu bạn muốn tìm hiểu thêm về các dịch vụ việc làm, hãy nhớ liên lạc với Phối Hợp Viên Dịch Vụ tại RCOOC của bạn.